

WFTF 2012 - EL MUNDIAL EN NORUEGA - PAGINA WEB

Publicado por Enlace WFTF - 12 Sep 2011 10:19

Buenas!

Los chicos del norte son previsores, y ya tienen montada la página web de información sobre el Mundial del 2012:

www.freewebs.com/nftac/wftfworlds2012.htm

También han abierto un hilo en el foro de la EFTA para contestar preguntas:

www.shooting-the-breeze.com/forums/showthread.php?t=9096

Si queréis ir os inscribiendo, pasad los datos...

Saludos

=====

Re: WFTF 2012 - EL MUNDIAL EN NORUEGA - PAGINA WEB

Publicado por Enlace WFTF - 26 Sep 2011 22:24

Buenas!

Una sucinta explicación de como va a ir el registro de participantes, poco más o menos:

Hi Jordi !

There is no easy answer to the 2012 worlds, but I hope the following helps...

Shooter registration does NOT have to be done in block. Before we accept a registration however, we check with the RGB representative(s). Once they approve the shooter's application, he/she will be listed as registered (but read on...)

Here's the dilemma...because we are limited to 150, everyone must understand that a degree of common sense amongst our member RGB's is necessary !

Only 16 teams from a possible 29 were represented in Italy. Team membership was an average of 6.5 shooters per team. If we get the same turn out in 2012, that will account for 104, leaving 56 spare places which should be divided fairly (?) amongst RGB's wishing to send more than 6.5 shooters. With me so far ? Norway will of course be represented ... let's say 6 (six) ... leaving now 50.

After a lot of hard work by certain individuals Sweden, hopefully, will by then be a member, sending 6 ... leaving now 44 places.

The big players....England, Russia, Poland, Germany, Hungary and to an extent South Africa would, I assume, will be expecting to field a lot more than 6.5 shooters.

By my arithmetic 44 divided by 6 = an additional 7.3 shooters for each of these RGB's making their total 13.8 (or 14 for arguments sake...). If the balance of 13 RGB's want to come to Norway and wish to send a team...we're screwed (agarrado por los cojones !) - sabe ?

We are aware of the fact that one RGB has booked 17 people into a hotel already (!), and another is asking us to reserve preliminarily reserve 25-30 places.... perhaps a little less caffeine is called for here !

Hope this helps Jordi ! see you and 12.8 of your colleagues here next year ;o)

Andy

PS

I have asked advice from our membership regarding moving the registration and payment dates forward

- and have yet received no suggestions.

Estonia had kindly offered to assist us with a comprehensive computer registration system, which I thought was extremely kind. Having looked at the forum boards, and considering the fine balance of what we are now undertaking, I feel it would be somewhat unfair to Estonia to bear the brunt of such an exercise.

Saludos

=====

Re: WFTF 2012 - EL MUNDIAL EN NORUEGA - PAGINA WEB

Publicado por AGTC - 28 Sep 2011 11:07

Voy hacer un pequeño inciso con ánimo exclusivamente de ayudar:

Desde mi modesto punto de vista creo que si bien las comunicaciones con la organización del Mundial de FT. el idioma vehicular es el ingles, sería conveniente que para la presentación ante los representantes de esta coordinadora se hiciese en Castellano, tanto para una comprensión por parte de estos, como por parte del publico que se acerca a esta plataforma en busca de información.

No se si el hacer una traducción de buena calidad será posible, pero desde luego creo que es imprescindible.

Somos conscientes que una buena parte no dominamos el idioma de Shaquespeare y las traducciones de Google aunque nos sirven de ayuda no son fidedignas, provocando interpretaciones que a veces son contradictorias.

Una buena comunicación en este apartado, necesita una buena traducción en ambos sentidos.

Responsable de la Coordinadora 2011

=====

Re: WFTF 2012 - EL MUNDIAL EN NORUEGA - PAGINA WEB

Publicado por Enlace WFTF - 28 Sep 2011 22:22

Buenas!

No os falta razón, pero por otro lado es una manera de ir puliendo la destreza con el inglés. Entiendo que tiene poco sentido aprender noruego sólo para una tirada, pero si vas sin inglés...

En fin, intentaremos traducir a partir de ahora.

Jordi

I can put you down for 6 with an additional 2 on stand-by. Is this what you want ? give me some names and other info (pcp, spring, women, vet, jnr...)

Cheers

Andy

Puedo hacer una reserva para 6 tiradores, con una lista de espera adicional para 2 más. Es lo que querías? Dame los nombres y el resto de la información (PCP, Pistón, Damas, Veteranos, Junior, Etc)

Pues eso, que tenemos 6+2 plazas para el mundial, antes de tener que pelearnos con el resto del mundo. Si nos damos prisa, claro. Un RGB ha reservado - ha intentado reservar - en bloque 25 puestos.

Si no espabilamos, nos pisan.

Tres compañeros ya han dado un paso al frente...

Saludos

=====

Re: WFTF 2012 - EL MUNDIAL EN NORUEGA - PAGINA WEB

Publicado por AGTC - 29 Sep 2011 20:26

Hi Andy:

🙏 Thanks for your suggestion. I'll try to improve my english level but i think I'll need more time. hohoho. 🙏

Thanks for made the effort to translate your post in Spanish.

Gracias por la sujerencia de mejora de mi inglés, creo que necesitaré un poco de tiempo 🙄

Muchas gracias!, por tu esfuerzo para presentar los post en Español.

Responsable de la Coordinadora 2011

=====

Re: WFTF 2012 - EL MUNDIAL EN NORUEGA - PAGINA WEB

Publicado por Enlace WFTF - 29 Sep 2011 21:31

Buenas!

Ocho compañeros ya han cursado su solicitud de inscripción. A este paso, batiremos records, si es que nos dejan.

Saludos

Por cierto, el posteador/traductor no es Andy. Su inglés es bueno, naturalmente, pero su español... De cualquier manera le trasladaré el agradecimiento, por lo que pueda ser.

Saludos

=====